

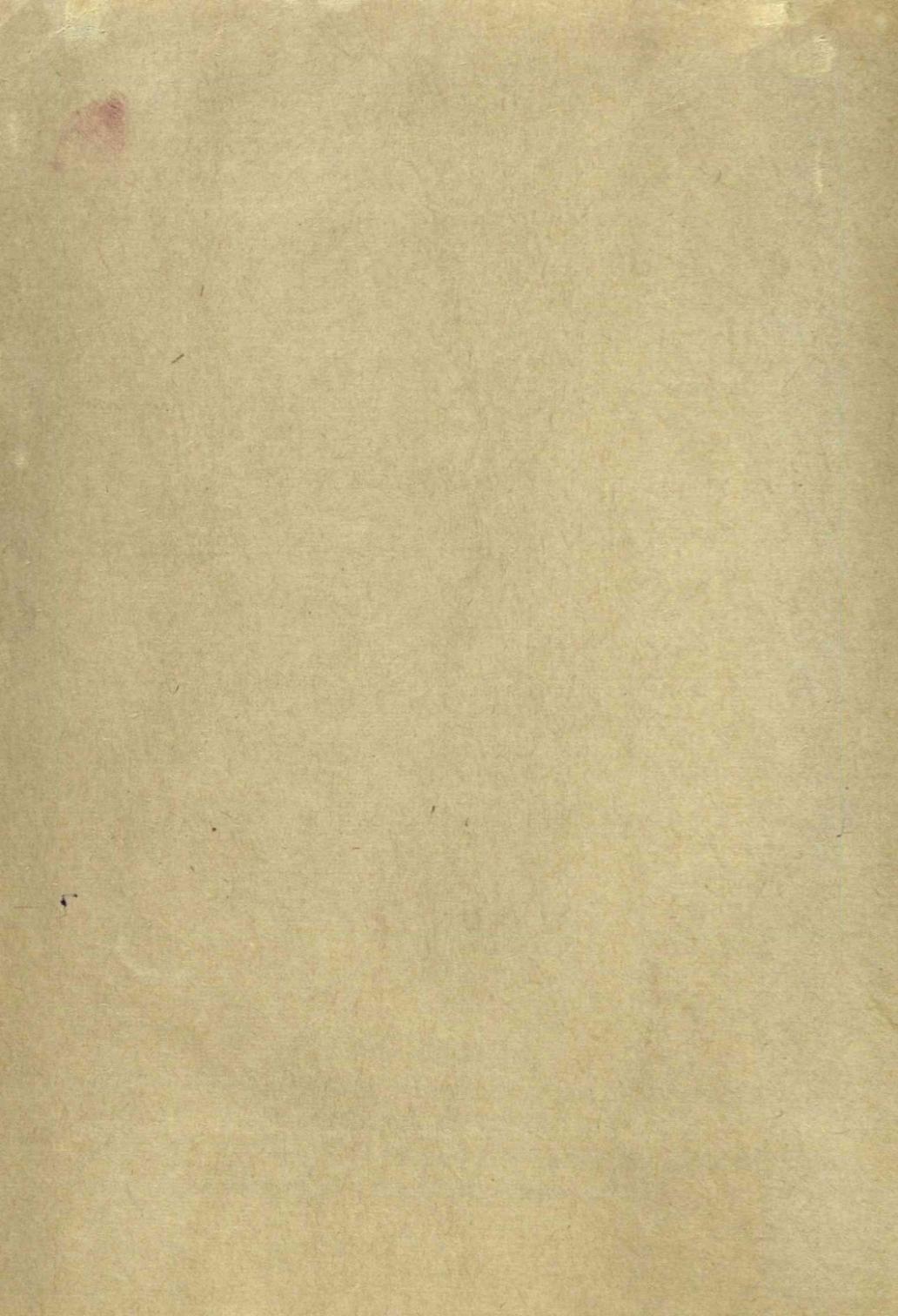
633(2 Рос-6X)
К-11

Верховный Совет Республики Хакасия
Национальный банк Республики Хакасия Центрального
банка Российской Федерации
Хакасский научно-исследовательский институт
языка, литературы и истории

К *70-летию* со дня
образования Хакасской
автономной области

Материалы
научно-практической конференции
20 октября 2000 г.

АБАКАН • 2000



63.3(2Рос-6х)
К-11

Верховный Совет Республики Хакасия
Национальный банк Республики Хакасия Центрального
банка Российской Федерации
Хакасский научно-исследовательский институт языка,
литературы и истории

К 70-летию со дня образования Хакасской автономной области

Материалы
научно-практической конференции
20 октября 2000 г.



АБАКАН • 2000

Печатается по решению Ученого Совета Хакасского
НИИЯЛИ

Редакционная коллегия:

В.Н. Штыгашев

Р.З. Закиров

В.Н. Туужуекова — ответственный редактор

Д.М. Карачаков

А.Л. Кошелева

О.В. Субракова

В.К. Шульбаев

Н.А. Даяькиша — ответственный секретарь

К 11

К 70-летию Хакасской автономной области. Материалы научно-практической конференции 20 октября 2000 г. — Абакан: отдел издательской деятельности ХРИПКиПРО “Роса”, 2000. — 278 с.

Основу данного сборника составили материалы Республиканской научно-практической конференции, посвященной 70-летию Хакасской автономной области, проходившей в г. Абакане 20 октября 2000 года. В конференции приняли участие члены Верховного Совета РХ, научные сотрудники Хакасского НИИЯЛИ, преподаватели и аспиранты ХГУ им. Н.Ф. Катанова, ХТИ — филиала КГТУ, ведущие экономисты Хакасии.

В сборнике представлены статьи по проблемам национально-государственного строительства Хакасии, правового статуса республики, ее современного экономического развития, культуры, образования и т.д.

Фотографии представлены Филиалом Центрального Государственного архива РХ.

ББК 63.3 (2-Рос.—Хак.)

© Верховный Совет Республики Хакасия, 2000

© Национальный банк Республики Хакасия
Центрального банка Российской Федерации, 2000

© Хакасский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории, 2000

РАЗДЕЛ II. ФИЛОЛОГИЯ

О.В. СУБРАКОВА

ЗАКОН О ЯЗЫКАХ НАРОДОВ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ: КОНЦЕПЦИЯ И РЕАЛИЗАЦИЯ

В языковой политике бывшего СССР, кроме многих позитивных факторов, происходили различного рода деформации: форсирование так называемой интернационализации (что во многом выражалось русификацией, в результате у нас, например, обучение полностью было переведено на русский язык), снижение уровня и качества функционирования языков “советских” народов.

В начале 90-х годов в Российской Федерации, уже после распада СССР, наряду с государственной перестройкой началась и языковая революция.

Актуальной проблемой языковой жизни становилась проблема государственного статуса национальных языков, которая выразилась в принятии и реализации “Закона о языках”.

Так, Верховным Советом РФ в 1991 г. был принят Закон “О языках народов РСФСР”, в котором определяется правовое положение языков РФ, декларируются гарантии их защиты и использования в различных сферах общественной жизни. Русский язык в нем признан как государственный. Наряду с российским законом соответствующие законы о языках приняты во многих национальных республиках РФ, в которых национальные языки коренной или титульной нации провозглашаются государственными. Объявленные государственными языки в этих законах определяются как языки, которые должны функционировать во всех основных сферах общественной жизни и пользоваться материальной поддержкой и защитой государства, заинтересованного в их дальнейшем развитии.

В Республике Хакасия также был разработан и в 1992 г. принят Закон “О языках народов РХ”, где хакасский язык наряду с русским был провозглашен государственным языком РХ. Нельзя думать, что объявление языка государственным может полностью решить проблемы языка. Естественно, что за объявлением языка государственным “должен следовать и ряд практических мер, укрепляющих статус и преследующих цель его защиты от функционального дефицита путем стимулирования дальнейшего внутрискруктурного развития”.¹ Проблема реализации государственного языка особенно сложна — в таких регионах, как наша Хакасия, где удельный вес “титульной нации” не высок (11%). Законодательное регулирование языковой действительности на основе присвоения языку статуса государственного должно предусматривать обязательную способность языка обслуживать такие сферы, как образование, наука, работа государственного аппарата, делопроизводство, документации, публикация законов и государственных актов, средства массовой информации и т.д.

Возникает вопрос: способен ли хакасский язык, объявленный государственным, по своим внутрискруктурным данным реализовать возложенные на него задачи и полностью обслуживать вышеперечисленные общественные сферы.

По степени функциональной состоятельности языка хакасский язык можно отнести к языкам, который имеет некоторый “функционально-структурный дефицит”². Выражается это в том, что государственный язык в ряде важных сфер, таких, как высшее образование, государственный аппарат, делопроизводство, судопроизводство, сфера обслуживания и пр., функционирует недостаточно. Языковой дефицит государственного языка пополняется русским языком. Причина функционально-структурного дефицита государственного языка объясняется неразвитостью его терминологической системы.

Хакасский язык, как известно, относительно широко используется в образовании, в сфере повседневного общения в сельских районах, где компактно проживает коренное население, в отраслях науки, связанных с исследованием национального языка и литературы, и в других сферах духовной культуры, в народном творчестве, фольклоре, художественной оригинальной литературе, поэзии.

При подготовке Программы “Закона о языках народов РХ” были учтены все эти факторы “языкового дефицита”.

“Закон о языках народов РХ” определяет следующие меры общего характера. Начнем со сферы управления:

1. Документы высших органов власти РХ публикуются на государственных языках (ст. 11).

2. В деятельности всех государственных органов, организаций, предприятий и учреждений используются государственные языки РХ (ст.13 п.1).

3. Граждане вправе обращаться в органы государственной власти на одном из государственных языков (ст. 13 п.2).

Для реализации положений Закона была разработана и принята Государственная программа сохранения и развития на период с 1994 по 2000 гг., где предусматривалось — вести нотариальное делопроизводство и документацию в исполнительных органах республиканских, районных и сельских Советов народных депутатов, а также делопроизводство в органах регистрации актов гражданского состояния, официальные документы, удостоверяющие личность гражданина (паспорта, свидетельства и т.п.), оформлять трудовые книжки и дипломы об окончании учебного заведения на государственных языках;

— разработать образцы деловой документации;
— составить четко отработанную программу по внедрению двуязычия в делопроизводство.

Делопроизводство на двух языках вводится сначала в районах, где проживает компактно коренное население.

Для этих целей необходимо готовить кадры, организовывать курсы по подготовке специалистов-переводчиков, секретарей-референтов и т.п.

В целях внедрения Закона о языках в учреждениях связи, транспорта, в органах здравоохранения и судебных органах необходимо проводить работу по организации справочно-информационных служб на двух языках.

Тексты печатей, штампов, вывесок учреждений и организаций, бланков документов (ст. 14 п.2) оформлять на двух языках.

Перевод географических наименований и подписей, топографические обозначения вести на двух языках.

Первоначальный этап реализации Закона о языках завершился. И что же сделано из всего намеченного по Программе в рассматриваемой сфере:

— были предприняты шаги по внедрению хакасского языка в сферу обслуживания, в частности, на автовокзале г. Абакана справочное бюро работало на двух языках;

— тексты печатей, штампов, названий учреждений и предприятий городов и районов оформлялись на государственных языках. Эта работа особенно интенсивно велась первые два года. Так в сектор языка ежедневно обращались с переводом представители различных учреждений городов и районов республики;

— в судопроизводстве используется по мере потребности родной язык. В Верховном Совете введена должность переводчика;

— некоторые топонимические названия оформляются на двух языках. Так, в мае 2000 г. сектор языка ХакНИИЯЛИ по просьбе представителя ж.д. ст. г. Абакана восстанавливал названия станций от г. Абакана до Междуреченска, выполнялся и ряд других работ.

Образование является основным фактором, внедряющим языковую политику в жизнь, ибо обучение на родном языке обеспечивает его выживание и развитие. Как раз в образовании внедряется и совершенствуется национально-региональный компонент. Действительно, следует сказать, в РХ “государственная программа...” наиболее полно реализовалась только по линии образования, хотя и в этой сфере немало недостатков. Это проблемы городских школ, а также районов, где численность коренной национальности малочисленна (Орджоникидзевский, Ширинский, Богградский районы), а также детских садов. Во многих школах городов руководители школ, если вначале активно вводили в программу изучение родного языка, но не создали надлежащие условия, постепенно эта работа свернулась. И родители неохотно соглашались с преподаванием еще одного языка, ссылаясь на перегруженность детей (зачастую уроки хакасского языка ставятся 5—6 уроком).

Следует отметить школу “Торҕайах”. В городе эта, пожалуй, единственная школа, которая, можно сказать, полностью реализует Программу защиты языка, восстановления традиций и обрядов своего народа. Есть надежда, если родители еще дома будут работать со своими детьми, они бы заговорили на родном языке. Спасибо администрации г. Абакана, лично Н.Г. Булакину, с его поддержки и помощью была открыта школа “Торҕайах”.

Но это — школа-сад, она не соответствует санитарным условиям, притом на окраине города, по этой причине многие родители вынуждены переводить своих детей в другие школы, поближе к дому.

Что касается сфер науки, культуры и средств массовой информации, то работа по реализации Закона о языках ведется систематически. Изучается языковая ситуация Республики Хакасия, завершены исследования в области лексики, истории языка и др. Подготовлены и изданы справочные пособия: “Русско-хакасский разговорник”, “Фразеологический словарь хакасского языка”, “Школьный русско-хакасский словарь” и др. Некоторые пункты Программы не были выполнены из-за отсутствия средств. Так, не отредактирован “Хакасско-русский словарь”, не изданы “Словарь лингвистических терминов” и многие учебники и учебные пособия, уже подготовленные к изданию.

Итак, мы констатируем: Программа по реализации Закона о языках выполнена не в полной мере. Проблемы функционирования хакасского языка остаются. Количество лиц, невладеющих родным языком, не сокращается. В этих условиях “Государственная программа по защите хакасского языка” должна быть продолжена.

Об этом речь шла и на Международном семинаре “Европейская хартия региональных языков и языковых меньшинств”, проведенном в г. Абакане с 3 по 5 октября 2000 г. Советом Европы и Ассамблеей народов России совместно с Правительством РХ. Кстати, 60—70 % мероприятий, предусмотренных Хартией, в нашей Республике реализуется “Государственной Программой сохранения и развития языков народов РХ”. Для эффективной работы нужны координирующий центр и строгий контроль за выполнением Программы.

Принятие Закона о языках укрепил лишь правовой статус хакасского языка, а предпринятые практические меры по реализации Закона должны иметь культурно-историческое значение.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Туманян Э.Г. Законы о языках и возможность их реализации. — Сб. “Язык в контексте общественного развития”. — М., 1994. — С.73.
2. Там же. — С.80

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| Предисловие | 3 |
| Вступительное слово <i>В.Н. Штыгашева</i> | 5 |
| <i>Тугузжескова В.Н.</i> От Хакасского уезда к Хакасской автономной области | 6 |
| <i>Закиров Р.З.</i> Проблемы и пути развития банковской системы Республики Хакасия | 14 |

РАЗДЕЛ I. ЭКОНОМИКА, ПРАВО И ИСТОРИЯ

| | |
|---|----|
| <i>Торосов В.М.</i> Об основных этапах экономической истории Хакасии | 23 |
| <i>Гладышевский А.Н.</i> На пути становления национальной государственности | 28 |
| <i>Шулбаев В.К.</i> К проблеме научного обоснования социально-экономического развития Республики Хакасия | 35 |
| <i>Швалева М.И.</i> О некоторых проблемах инвестиционных возможностей предприятий Хакасии (на материалах мониторинга предприятий Хакасии за IV квартал 1999—август 2000 года) | 42 |
| <i>Чекалдина В.М.</i> Хакасская автономная область, Республика Хакасия в составе Межрегиональной ассоциации “Сибирское соглашение” | 47 |
| <i>Субракова Л.К.</i> Управление инфраструктурой предприятия в условиях структурной перестройки | 53 |
| <i>Бурнаков П.П.</i> Сельское хозяйство Республики Хакасия в 1991—1999 годы | 55 |
| <i>Покаякова Г.М.</i> К устойчивому развитию региона в перспективе | 62 |

| | |
|---|-----|
| Юзефович И.М. Действия института банкротства в Республике Хакасия. Меры, связанные с распоряжением имущества должника при внешнем управлении ----- | 66 |
| Буганова М.А., Тарасова О.Е. Проблемы политико-правового регулирования федеративными отношениями Российской Федерации и Республики Хакасия как одного из субъектов РФ ----- | 77 |
| Сунчугашев А.И. Теоретические проблемы в соотношении Федерального законодательства и законодательства субъектов Российской Федерации в сфере юридической ответственности ----- | 82 |
| Ултургашева Б.А. Предпосылки создания Конституции Республики Хакасия ----- | 85 |
| Логачева А.С. Самосознание хакасского народа ----- | 89 |
| Тотышев С.М. Национально-государственное строительство хакасского народа в 1917—1930 гг. ----- | 98 |
| Саая С.В. Деятельность министерства иностранных дел Танды—Тыва Арат республики по урегулированию государственных границ в 1921—1944 гг. ----- | 103 |
| Никиташина Н.А. Некоторые аспекты социальной политики в Хакасии в 1930-е годы ----- | 114 |
| Данькина Н.А. Подготовка и формирование кадров руководящих работников Хакасской автономной области в 1930-е годы ----- | 120 |
| Печерский В.А. Строительство Абаканского оросительного канала и Уйбатской оросительной системы ----- | 129 |
| Чебодаев П.И. Подготовка медико-санитарных кадров Хакасской автономной области в годы Великой Отечественной войны ----- | 134 |
| Любимцева О.Ю. Формы и содержание учреждений культуры в 1950-е — начале 1960-х годов в Хакасии ----- | 140 |
| Леонтьев Е.В. Факторы миграций и изменение численности сельского населения юга Красноярского края: 1953—1958 гг. ----- | 146 |
| Карачаков Д.М. О некоторых дискуссионных вопросах истории индустриального освоения Хакасии ----- | 150 |

| | |
|--|-----|
| <i>Кидиекова И.К., Комаров С.В., Девяткин Г.В.</i> Проблемы современного этапа в развитии и сохранении культуры и природопользования в Хакасии ----- | 154 |
|--|-----|

РАЗДЕЛ II. ФИЛОЛОГИЯ

| | |
|--|-----|
| <i>Субракова О.В.</i> Закон о языках народов Республики Хакасия: концепция и реализация ----- | 163 |
| <i>Чертыкова М.Д.</i> Устойчивые сочетания со значением эмоции в хакасском языке ----- | 168 |
| <i>Чугуникова А.Н.</i> Образование глаголов, передающих пространственную направленность движения ----- | 174 |
| <i>Белоглазов П.Е.</i> Семантическое развитие односложных существительных в хакасском языке ----- | 177 |
| <i>Побызакова Е.К.</i> Проблемы языка образования в современных условиях ----- | 183 |
| <i>Старков Г.П.</i> О происхождении названия “шорцы” ----- | 188 |
| <i>Майпогашева В.Е.</i> Хакасский чатхан и краткая история его развития во второй половине XX века ----- | 194 |
| <i>Кулумаева С.К.</i> Алыптыг нымахи — источник древних форм свадебного обряда хакасов ----- | 203 |
| <i>Карамашева В.А.</i> Проблема нравственности в рассказах К. Нербышева “Неизвестный солдат”, “Дитя кормится лаской” ----- | 211 |
| <i>Плюхин В.И.</i> Характер и время в исторической прозе Хакасии и Красноярья ----- | 215 |
| <i>Литвинова В.И.</i> Облик сибирской деревни в путевых очерках С.Я. Елпатьевского ----- | 221 |
| <i>Григорьева И.С.</i> Представление об истории в статье Новалиса “Христианский мир или Европа” ----- | 227 |
| <i>Киселев В.С.</i> Инонациональная тема в русских романтических циклах 20—30-х годов XIX века и в “Арабесках” Н.В. Гоголя ----- | 233 |
| <i>Лукьянович Е.А.</i> Специфика комической образности “Арзамасского общества” ----- | 241 |

| | |
|--|-----|
| <i>Грибков А.Г.</i> Стихотворение Н.С. Гумилева “У камина”: к проблеме содержательности стихотворных форм ----- | 245 |
| <i>Кошелева А.Л.</i> Эволюция национального художественного мышления. Русская и хакасская поэзия конца XX века ----- | 250 |
| <i>Челтыгмашева Л.В.</i> Проблемы литературного процесса конца XX века и повесть В. Татаровой “Крик турпана” ---- | 263 |
| <i>Петелина В.К.</i> Роль фольклора в формировании этно- психологических особенностей характера хакасского ребенка ----- | 268 |
| <i>Сведения об авторах</i> ----- | 271 |

**К 70-летию со дня образования
Хакасской автономной области**

*Материалы научно-практической
конференции 20 октября 2000 г.*

Компьютерное обеспечение:
Н.Л. Боргоякова, В.В. Киштеева

Сдано в набор 14.12.2000. Подписано в печать 29.12.2000. Формат
60x90 1/16. Бумага офсетная. Усл.печ.л. 17,5. Уч.-изд.л. 17,2. Тираж
180 экз. ЛР № 020856 от 10.03.1999.

Отдел издательской деятельности ХРИПК и ПРО "Роса"
662602, г. Абакан, ул. Саралинская, 26

